

REQUIEM

For Soprano and Baritone
Solo, Double Chorus
and Orchestra

by

FREDERICK DELIUS

BOOSEY and HAWKES

REQUIEM

For Soprano and Baritone
Solo, Double Chorus
and Orchestra

by

FREDERICK DELIUS

\$1.00

BOOSEY and HAWKES

NEW YORK

LONDON

TORONTO

SYDNEY

PARIS

CAPETOWN

LOS ANGELES

CHICAGO



To the memory of all young artists
fallen in the war.

REQUIEM.

Rights of performance strictly reserved.

I.

**Feierlich.
Solemnly.**

FREDERICK DELIUS.

Piano. {

Streich. Strings *p*

Gr. Trommel Bass Drum

Blech Horns & Trombones

cresc.

mf cresc.

1

ged. Tromp. u. Ob.

Muted trumpet & Oboe

Klar. Clarinet

Horns

R. H.

Timp.

Ob. Oboe

mp

poco rallentando

Soprano.

a tempo

Soprano.

Alto.

Chor I. Chorus I.

Tenore.

Basso.

Soprano.

mf

Es gleicht ein Tag dem an - dern, denn je - der ist voll-
 Our days here are as one day, for all our days are

Alto.

mf

Es gleicht ein Tag dem an - dern, denn je - der ist voll-
 Our days here are as one day, for all our days are

Chor II. Chorus II.

Tenore.

mf

Es gleicht ein Tag dem an - dern, denn je - der ist voll-
 Our days here are as one day, for all our days are

Basso.

mf

Es gleicht ein Tag dem an - dern, denn je - der ist voll-
 Our days here are as one day, for all our days are

poco rallentando

a tempo

Fl.
Flute*poco rall.**mf*
Stch. allein
Strings alone

2

I.

und
they

und
they

und
they stirbt
 die

und stirbt und
they die and

II.

en - - det in der
roun - - ded in a Nacht, _____ und
 sleep, _____ they stirbt _____ und kehrt
 die _____ and ne'er nicht mehr zu -
 come back a -

en - - det in der
roun - - ded in a Nacht, _____ und
 sleep, _____ they stirbt _____ und kehrt
 die _____ and ne'er nicht mehr zu -
 come back a -

en - - det in der
roun - - ded in a Nacht, _____ und
 sleep, _____ they stirbt _____ und kehrt
 die _____ and ne'er nicht mehr zu -
 come back a -

en - - det in der
roun - - ded in a Nacht, _____ und
 sleep, _____ they stirbt _____ und kehrt
 die _____ and ne'er nicht mehr zu -
 come back a -

Ft. ff
all Ob.
Hflbl. u. Hor.
W.W. & Horns
Bassoon (bb)

mf

I.

stirbt und kehrt nicht
die and ne'er come
mehr zu-rück.
back a - gain.
Es
Our
mf

stirbt und kehrt nicht
die and ne'er come
mehr zu-rück.
back a - gain.
Es
Our
mf

und kehrt _____ nicht
and ne'er _____ come
mehr zu-rück.
back a - gain.
Es
Our
mf

kehrt _____ nicht
ne'er _____ come
mehr zu-rück.
back a - gain.
Es
Our

mf

II.

rück, _____ und kehrt
gain, _____ and ne'er
nicht mehr zu-rück.
come back a - gain.
Es
Our
mf

rück, _____ und kehrt
gain, _____ and ne'er
nicht mehr zu-rück.
come back a - gain.
Es
Our
mf

rück, _____ und kehrt
gain, _____ and ne'er
nicht mehr zu-rück.
come back a - gain.
Es
Our
mf

rück, _____ und kehrt
gain, _____ and ne'er
nicht mehr zu-rück.
come back a - gain.
Es
Our

Hlbl. allein
W.-W. alone

Vcl. & Bass pizz.

3

gleicht ein Tag dem
days here are as an - dern, denn
one day, for je - der ist voll - en - det in der
all our days are roun - ded in a

I. gleicht ein Tag dem
days here are as an - dern, denn
one day, for je - der ist voll - en - det in der
all our days are roun - ded in a

gleicht ein Tag dem
days here are as an - dern, denn
one day, for je - der ist voll - en - det in der
all our days are roun - ded in a

gleicht ein Tag dem an - dern, denn je - der ist voll - en - det in der
days here are as one day, for all our days are roun - ded in a

3

gleicht ein Tag dem
days here are as an - dern, denn
one day, for je - der ist voll - en - det in der
all our days are roun - ded in a

gleicht ein Tag dem
days here are as an - dern, denn
one day, for je - der ist voll - en - det in der
all our days are roun - ded in a

gleicht ein Tag dem
days here are as an - dern, denn
one day, for je - der ist voll - en - det in der
all our days are roun - ded in a

gleicht ein Tag dem an - - - dern, denn je - der ist voll - en - det in der
days here are as one day, for all our days are roun - ded in a

3 L.H.

f Strich., Fag., Hörn.
Strings, Bassoons, Horns

pp

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

I.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

pp

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

II.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

Nacht sleep; und they stirbt, — die, — und kehrt nicht mehr zu - ne'er come back a - rück. gain.

dim.

Hfl. u. Hor. W.W. & Horns

Ob. 8^{va} Ob. 8^{va} alta
Altob. E.H.

Baritone Solo.

Was fromts das Ohr zu kit - zeln mit blan - ken Lü - gen?
Why then dis - sem - ble we with a tale of false - hoods?

Fl.

cresc.
mf Hfl. u. Hor. W.W. & Horns

U. E. 6592

Bar.
Solo.

Wir sind nur wie ein Tag, der jung am Morgen war
We are 'e'en as a day, that's young at morn - - - - -

Flute, Clar., trem.

marc.

Horn.

Strch.:sord.

String's sustain chords

Bar.
Solo.

und alt am A - - - bend ist, und de -

Horn.

Fag. & Violas trem.

Bar.
Solo.

5

geht parts und kehrt nicht mehr zu - rück.
and ne - ver - more re - turns.

Ob.

a tempo

Wir sind nur wie ein Tag der jung am Mor - gen
 We are e'en as a day that's young at mor - - -

I.

Wir sind nur wie ein Tag der jung am Mor - gen
 We are e'en as a day that's young at mor - - -

Wir sind nur wie ein Tag der jung am Mor - - - gen
 We are e'en as a day that's young at mor - - -

der jung am
 a day that's

Wir sind nur wie ein Tag der jung am Mor - - - gen
 We are e'en as a day that's young at mor - - - ning and

II.

Wir sind nur wie ein Tag der jung am Mor - - - gen
 We are e'en as a day that's young at mor - - -

Wir sind nur wie ein Tag der
 We are e'en as a day that's

Wir sind nur wie ein Tag der
 We are e'en as a day that's

a tempo

Flöte
Flutes 6^{te} alta

Streh. Strings
 Fl. Fl.
 Kl. Clar.
 trem. trem.

p legato

arco

Cellos, Fag.

6

I.

war und alt am A - - - bend ist und tide, and

war und alt am A - - - bend ist und tide, and

war und alt am A - - - bend ist und tide, and

Mor - - - gen war und alt am A - - - bend

young at mor - - - ning, old am A - - - bend

II.

war old und alt am A - - - bend ist und tide, and

war ning, und old am A - - - bend ist und tide, and

jung young am Mor - - - gen war und alt, und alt old am at

young at mor - - - ning, and old am at

jung young am Mor - - - gen war und alt, und alt old am at

young at mor - - - ning, and old am at

marc. il basso

rall. molto

kehrt nicht mehr zu - rück.
 comes a - gain no more.

I.
 kehrt nicht mehr zu - rück.
 comes a - gain no more.

kehrt nicht mehr zu - rück.
 comes a - gain no more.

ist und kehrt nicht mehr zu - rück.
 tide, and comes a - gain no more.

II.
 kehrt nicht mehr zu - rück.
 comes a - gain no more.

A - - - bend ist und kehrt nicht mehr zu - rück.
 e - - - ven tide, and comes a - gain no more.

A - - - bend ist und kehrt nicht mehr zu - rück.
 e - - - ven tide, and comes a - gain no more.

loeo

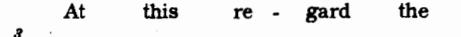
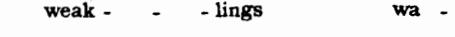
rall. molto

Lento.

Baritone Solo.

Bartók: Solo.

Da - von ward ei - ner trau - - - rig der ein
At this re - gard the weak - - - lings wa - xed

Flute:  Clar.: 

Hibl.
W.W.



7

Bar Solo.

Schwa - cher war, und mach - te sich an gol - deinen
sore a - afraid, and drugged themselves with dreams and

Fl. Ob. Fl. Fl. solo Violin.

Fl. Ob. B.C. Clar. & Strings L.H. p

Bar
Solo.

Träu - - - men trun - ken,
gold - - - en vi - sions,

und bau - - - te sich ein
and built them-selves a

dimin. - - - e - 8 - rall. - - - molto

Bar. Solo.

Doch Then

I.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

II.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

gol - de - nen gold - - en Träu - - men vi - - sions, trun - - ken. vi - - sions.

L.H. R.H. L.H. 8. dimin. - - - e - rall. molto

a tempo
accel. poco a poco

Bar. Solo.

kam ____ ein Sturm ____ und weh - - - te stark und
rose a storm with migh - - - ty winds and

Streh. Hflbl. u. Hör.
Stringe W.W. & Horns

p cresc. mf cresc. f cresc.

U.E. 6592

Bar.
Solo.

blies
laid es it um.
low.

I.

und und blies es um.
and and laid it low.

II.

und und blies es um.
and and laid it low.

cresc. molto V.O. Full orch. **fff**

9 dim. molto **p**

Tim. **dim. molto p**

und und blies es um.
and and laid it low.

und und blies es um.
and and laid it low.

und und blies es um.
and and laid it low.

und und blies es um.
and and laid it low.

und und blies es um.
and and laid it low.

und und blies es um.
and and laid it low.

und und blies es um.
and and laid it low.

Più lento.Bar.
Solo.

Und aus dem Sturm die Wahr - heit
And out of the storm the voice of
brüll - te wie ei - ne truth re-sound-ed in

Trpt. u. Hör.
Trumpets & Horns

Timp. & Basses trem.

mf Stich. trem.
Strings trem., chords20. 3 Takte
bars

zurückhaltend
hold back

Sehr langsam.
Very slow.

Bar. Solo.

Kriegs - trom - pe - te: „Du bist ver - - gäng - - lich und
trum - pet tones: "Man, thou art mor - - tal and

sostenuto

Lento molto.

Higbl. W.W. Horns

a tempo sehr ruhig very quietly 10

du mußt ver - gehn." needs must thou die."

I.

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

II.

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

Du bist ver - gäng - - lich und du mußt ver -
"Man, thou art mor - - tal and needs must thou

a tempo molto tranquilliss. 10

p Str. & H. cresc. mf cresc.

I.

gehn,
die,

ver -
must

gehn.
die."

II.

gehn,
die,

ver -
must

gehn.
die."

Fl. E.H.

B Clar. & Fag.

Timpani

11

rallentando -

Sustus.

poco marc.

ff Fl. E.H.

sf Horns & Fag.

Tempo I.

p

Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - dern, denn je - der ist voll -

I. Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - dern, denn je - der ist voll -

Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - dern, denn je - der ist voll -

Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - - dern, denn je - der ist voll -

p

Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - dern, denn je - der ist voll -

II. Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - dern, denn je - der ist voll -

Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - dern, denn je - der ist voll -

Es Our gleicht ein Tag dem days here are as an - - - dern, denn je - der ist voll -

molt.

marc.

Fl., Ob., Clar.

Strings & Horns.

Maestoso molto.

cresc. poco a poco

12

en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come
 I.
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht mehr zu-
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come back a -

12
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come
 II.
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er —
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come
 en - - - det in der Nacht, und stirbt und kehrt nicht
 roun - - - ded in a sleep, — they die — and ne'er come

Maestoso molto.

cresc.

12

f

mehr zu - rück, _____ nicht mehr zu - rück, und
back a - gain, _____ and ne'er come back, and

I.

mehr zu - rück, _____ nicht mehr zu - rück, und
back a - gain, _____ and ne'er come back, and

mehr, nicht mehr zu - rück _____ und kehrt nicht
back, come back a - gain, and ne'er come

rück, nicht mehr zu - rück, _____ und nicht and mehr zu - rück, and
gain, come back a - gain, and ne'er come back, and

mehr, nicht mehr zu - rück _____ und kehrt nicht
back, come back a - gain, and ne'er come back, and

nicht mehr zu - rück, _____ nicht mehr zu - rück und
come back a - gain, and ne'er come back, and

II.

mehr zu - rück, _____ nicht mehr zu - rück und
back a - gain, and ne'er come back, and

mehr zu - rück, _____ nicht mehr zu - rück und
back a - gain, and ne'er come back, and

mehr zu - rück, _____ nicht mehr zu - rück und
back a - gain, and ne'er come back, and

Blech Brass

cresc.
V.O.
Full orch.

13 Maestoso.

I.

kehrt nicht mehr zu - rück.
ne'er come back, come gain.

mehr zu - rück, nicht mehr zu - rück.
back a - gain, come back a - gain.

mehr zu - rück, nicht mehr zu - rück.
back a - gain, come back a - gain.

13

II.

mehr, nicht mehr zu - rück.
back, come back, come gain.

kehrt nicht mehr zu - rück.
ne'er come back, come gain.

kehrt nicht mehr zu - rück.
ne'er come back, come gain.

kehrt nicht mehr zu - rück.
ne'er come back, come gain.

13 Maestoso.

L.H.

Pos. Trombones

14

14

Mit Kraft und Inbrunst.
With vigor and fervor.

II.

Sopr. I.

Sopr. II.

Alto.

Die Menge. The Crowd.

Ten. I.

Ten. II.

Basso.

Mit Kraft und Inbrunst.

With vigor and fervor.

Trom. Trumpets

Blech Brass

B Blech u. tiefes Holz
Brass & lower W.W. chords

Timp. Cellos & Basses

15

Hal - le - lu - jah,
 Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,
 Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,

Al-lah il Al - lah la il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah,
 Al-lah il Al - lah la il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah,
 Al-lah il Al - lah la il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah,

15

Hal - le - lu - jah,
 Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,
 Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,

Al-lah il Al - lah,
 Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah,
 Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah, Al-lah il Al - lah,

**Nach und nach in der Ferne verhallend.
Gradually dying away in the distance.**

Gradually dying away in the distance.

Nach und nach in der Ferne verhallend.
Gradually dying away in the distance.

Gradually dying away in the distance.

Horns R.H.

Takte bars

rallent.

16

Ha
16

16

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef. Measure 11 starts with a forte dynamic (f) and ends with a half note. Measure 12 begins with a forte dynamic (f), followed by a measure of rests, then a dynamic instruction 'sfz p' above a sustained note, another forte dynamic (f), a dynamic instruction 'dim.' above a sustained note, and finally a dynamic instruction 'pp' above a sustained note.

Langsamer. Slower.

Baritone Solo.

Più lento.

Und die Gas-sen der Welt sind voll Ge - schrei,
And the highways of earth are full of cries,

Fag.
Bassclar.

mf Streicher ausgeh.
Strings sustain chords

cresc.

Ob.

Langsamer. Slower.
Più lento.

Stra - Be der Welt ge - biert Göt - ter und Göt - zen.
ways of the earth bring forth Gods and i - dols.

Wer ei - ne Wei - le
Who so a-while re -

Iar.
olo.

Streh. Strings.

dim.

ged. Hor.
muted Horns

p Horns.
Tromb.

(sehr nachdenklich)
(very deliberately)

zu - sah wird spöt - tisch, er bleibt in sei - nem Hau - se und Ruhm und Ver - ehr - umg
gards them turns from them, and keeps a - part from all men, for fame and its glo - ries

Horn.

E. H. & Fag.

mf

Blech allein
Brass alone

Bass Tuba 8^{ft} basso

18

sind ihm hohl und nich - tig.
seem but i - die noth - ings.

sehr langsam
very slow

Die
For

pp

p Holbl.
Wood. wind.

Fag.

a tempo

Bar. Solo.

Le - ben-den wis - sen, daß sie ster - ben müs - sen, a - ber die
all who are liv - ing know that Death is com - ing, but at the

To - ten wis - sen nicht das Ge -
touch of Deathlose knowledge of

p Streh. Strings.
Fag. 8va basso

Bar. Solo.

ring - ste, auch ha - ben sie kei - nen Teil mehr an ir - gend et - was, das un - ter der Son - ne ge - schieht.
all things, nor can they have a - ny part in the ways and do - ings of men on the earth where they were.

I.

p
Die For
p
Die For

cresc.
f p

19

I.

Le-ben-denwis-sen, daß sie ster-ben müs-sen, a-ber die
all who are liv-ing know that Death is com-ing, but at the

To - ten wis-sen nicht das Ge - ring-ste, auch ha - ben sie
touch of Deathlose knowledge of all things, nor can they have

Ah!
Ah!

II.

Le-ben-denwis-sen, daß sie ster-ben müs-sen, a-ber die
all who are liv-ing know that Death is com-ing, but at the

To - ten wis-sen nicht das Ge - ring-ste, auch ha - ben sie
touch of Deathlose knowledge of all things, nor can they have

Ah!
Ah!

19

Blech allein
Brass alone

pp

cresc.

kei - nen Teil mehr an
a - ny part in the ir - gend et - was das un - ter der
ways and do - ings of men on the
cresc.

Son - ne ge - schieht.
earth wherethey
were.

I.

Ah!
Ah!

cresc.

kei - nen Teil mehr an
a - ny part in the ir - gend et - was das un - ter der
ways and do - ings of men on the
cresc.

Son - ne ge - schieht.
earth wherethey
were.

Ah!
Ah!

cresc.

Ah!
Ah!

Clar.

Baritone Solo.

Da - rum iß dein Brod in Freu - den und trin - ke mit fröh - li-chem
 There - fore eat thy bread in glad - ness and lift up thy heart, and re -

cresc.

Streh.
mf Strings.

C Cello
Bass Basses

cantab.

20

Her - zen den Wein. Ge - nie - se das Le - ben mit ei - nem Wei - be
 joice in thy wine, and take to thy - self some woman whom thou lo - vest,

dim. Hör. Horns

tr.
lo.

das du lieb hast.
 and en - joy life.

dim. Cello

Streh. u. Harfe.
Strings & Harp.

Horns.
Cello & Basses.

rallentando

Was dei - ne Kraft zu tun fin - det, das tu,
 What task so eer be thine, work with a will,

mf Blech allein
Brass alone

pizz. str basso

sostenuto

Più lento.

21

Bar. Solo.

denn al - les dies
For none of these
gibt es nicht mehr,
things shalt thou know,
dort wo-hin du auf dem
when thou comest to thy

E.H.

Ob

mp Strch.
Strings.

Bar. Solo.

We - ge bist.
jour - neys end. Holzbl.
Wood wind.

3F.

p
p
f

I.

Die For Le - ben-den wis - sen, daß sie
For all who are liv - ing know that
ster - ben müs - sen, a - ber die
Death is com - ing, but at the

pp Strch. u. Fl.
Strings & Fl.
sf p
pp Blech allein
Brass alone

U. E. 6592

482908

22

To - ten wis - sen nicht das Ge - ring - ste.
touch of Death lose knowledge of all things.

pp

Die Le - ben - den wis - sen, daß sie
For all who are liv - ing know that

I.

22

p Streh. Strings.

I.

ster - ben müssen,
Death is coming,

(ausdruckslos)
(without any expression)

a - ber die To - ten wis - sen nicht das Gering - ste.
but at the touch of Death lose knowledge of all things.

lunga

Moderato.
Baritone Solo.

III.

23

Die Ge - lieb - te mei - nes Her - zens war ei - ne
My be - lo - ved whom I cher - ished was like a

Bar.
Solo.

Bc.
Fl.
Hf.
Harp.

Blu-flow- - me. Ih - re Blü- - ten-blät-ter wa - ren leicht ge - bo - gen, und sie
- er, like a flow- - er whose fair buds were fold - ed light - ly, and she

Bar.
Solo.

öff- - ne - ten sich den Be - geh- - - - - ren-den.
o- - pen'd her heart at the call - - - - - of Love.

Clar.
E.H.

24

Bar.
Solo.

In ih - ren Blü - - - ten - blät - - - tern wohn - - te die
A - mong her fra - - - grant blos - - - soms Love had his

H.
Ob.

Lie - - - be, und sie schenk - - te sie den Dur - sti - gen.
dwel - - - ling and to all who longed her love she gave.

Fl.

25

In ih - ren Blü - ten
A mong her fra - grant blät - tern soms

Chor. Chorus.

In ih - ren Blü - ten
A mong her fra - grant blät - tern soms

In ih - ren Blü - ten
A mong her fra - grant blät - tern soms

In ih - ren Blü - ten
A mong her fra - grant blät - tern soms

25

In ih - ren Blü - ten
A mong her fra - grant blät - tern soms

Ob. E. H. p tenuto

cresc. - f. - ff. - rallentando -

wohn - te die Lie - be.
Love had his dwel - ling.

cresc. - f. - ff. - rallentando -

wohn - te die Lie - be.
Love had his dwel - ling.

cresc. - f. - ff. - rallentando -

wohn - te die Lie - be.
Love had his dwel - ling.

Ob. cl. cresc. f. dim. E. H. B. Ob. pizz.

Più lento.
Baritone Solo.

26

Ich prei - se sie mehr denn al - le Frau - en, die arm im Be - sit - zen und dar - um arm im
I praise her a - bove all o - ther women who are poor in their be - ing, and so are poor in

Streich. allein.
Strings alone.

B. Clar.

Bar.
Solo.

Schen - ken sind. Wä - re die Welt nicht die Stät - te der
giv - ing too. Were not the world the a - bode of dis -

Hflsbl. Horns allein.
W-W. Horns alone.

Fag. & Basses.

Bar.
Solo.

Heuchler, und wä - ren die Her - zen nicht unkeusch, so wür - den al - le mein - Ge -
semblers, and were not mens hearts so im - pure, then all the world would join me in

Fls. 8th. Ob.
Clar. Streh.
Strings

27

Più tranquillo.

lieb - te mit mir - prei - - sen. Sie gab sich
prai - sing my be - lov - - ed. She gave to

dim. - - - - -

p Harp dim. - - - - -

(-)

Rd.

Bar. Solo.

Vie - len und blieb doch rein - und keusch wie die Blu - - me.
ma - ny and yet was chaste and pure as a flow - - er.

E.H. dolcissimo.

E.H. dolcissimo.



noch langsamer
still slower a tempo 28

Bar. Solo.

Die Ge - lieb - te mei - nes
My be - lov - ed whom I

Horn Solo dolcissimo

Bar. Solo.

Her - zens war - e - ne Blu - me.
cher - ished was like a flow - er.

Fl., Ob., Celesta, F.L.

mf sforz
Hizbl. allein
W. W. alone

verhallend bis zum Schluß
dying away to the end

E.H.

pp morendo
Stch. Strings.

Bass. Ob.

Timp.

pppp

29 Mit Nachdruck.

With energy.

Soprano Solo.

IV.

Ich prei - se den Mann der die Welt liebt
 I hon - our the man who can love life,
 und sie den-noch las - sen
 yet with - out base fear can

Tromp.
Trumpets.

Harp.
Harp.

f ffz

Horns.

Strech. Strings.

*

Ziemlich langsam.

Rather slower.

Sopr. Solo.

kann.
 die.

Er ist von ei - ner un - sicht - ba - ren Kro - ne ge -
 He has attained the heights and won the crown of

p Horns & B.Clar. (alone)

Blech allein
Brass alone

Bässe Basses

30

Langsam und mehr feierlich.

Slower and more solemnly.

Sopr. Solo.

krönt.
 life.

Soprano.

Alto.

Chor. Chorus.
Tenore.

Basso.

Ge - krönt.
 The crown!

30

Ich prei - se den
 I hon - our the

Langsam und mehr feierlich.

Slower and more solemnly.

Tromp.
Trumpets pp

p Strech. Strings.

Bässe Basses, Fag.
Sarrus.

U.E. 6592

opr.
olo.

Mann der ein - sam stirbt und oh - ne zu kla - gen.
 man who dies a - lone and makes no la - men - ta - tion.

E.H. Ob.

Fl. Strch. Strings. Hflzbl. W.W. Strch. Strings. Hflzbl. W.W.

31

opr.
olo.

Sein Geist wird wie auf ei - nem Ber - ge sein,
 His soul has as - cen - ded to the moun - tain top,

Strings P. Horns. cresc. L.H. mf

opr.
olo.

der sich ei - nem Thro - ne gleich aus der E - be - ne
 that is like a throne which tow - ers a - bove the great

dim. p Str.

opr.
olo.

hebt, die wei - tet sich still zu sei - nen Fü - Ben.
 plains, that roll far a - way in - to the dis - tance.

segolta loco Horns. RH LH

32 Langsamer ($\text{♩} = \text{♩}$ von früher).Slower ($\text{♩} = \text{♩}$ of preceding).

Sopr. Solo.

Die Sonne neigt sich und der A-bend brei-tet sei-ne
The sun goes down and the evening spreads its hands in

Hörnle allein.
W.W. alone.

Ob. pp
Horns. 3
pp Stch. Strings.
Horns. 3
sfz
pp Stch. Strings.

Sopr. Solo.

Hän-de seg-nend aus. Er schenkt den Frie-den. Und
bles sing o'er the world, be stow ing peace. And

Fl. Clar. Bassoon.

33

Sopr. Solo.

lang-sam steigt die Nacht, die al-les löst und löst, die Nacht, die uns mit
so creeps on the night that whelms and binds us

Ob. Clar. Bassoon. Fl. Bassoon.

noch langsamer
still slower

schwarzem Tuch die Au-gen bin-det in lang-tem Schlaf, traum-lo-ser sleep, dream-less
eyes with cloths of darkness, binds them in long and dreamless sleep, dream-less

Fl. Clar. Ob. Bassoon.

Sopr. Solo.

Schlaf, der du ein Traum des To - des.
sleep thou that art death's twin bro - ther.

Sopr. **pppp**

Traum - lo - ser Schlaf.
Long dream - less sleep.

C. Alt. **pppp**

Traum - lo - ser Schlaf.
Long dream - less sleep.

Ten. **pppp**

Traum - lo - ser Schlaf.
Long dream - less sleep.

Basso.

Traum - lo - ser Schlaf.
Long dream - less sleep.

L.H. R.H.
Fl. Cl. Fl. dim. Fl. pppp

Nicht ganz so langsam, aber sehr ruhig.

Not quite so slow, but very quietly.

Sopr. Solo.

Und der Geist des Man - nes spricht nur noch dies Ei - - ne:-
And the pas - sing spi - rit sings - but this on - - ly:-

pp cresc. poco **p** **Clar.**

Sopr. Solo.

„Euch al - le lieb - te ich“
“Fare-well, I loved ye all!”

Fl.

Ob.

Und die Stimmen der Na - tur ant.wor.tell.
And the voi - ces of na-ture ans-wer him:

Strch. Blech.
Strings. & Brass.

35

Sehr langsam.
Very slow.

Sopr. Solo.

Und sei-ne trun - ke-ne See-le ver - sinkt_ in dem, wo -
And so the star of his life sinks down in the dark-ness

Sopr. *p cresc. poco* *mf*
„Du un - ser Bru - der!“
“Thou art our bro - ther!”

C-Alt. *p cresc. poco* *mf*

Chor. Chorus.
„Du un - ser Bru - der!“
“Thou art our bro - ther!”

Ten. *p cresc. poco* *mf*

Basso. *p cresc. poco* *mf*
„Du un - ser Bru - der!“
“Thou art our bro - ther!”

Sehr langsam.
Very slow.

Ob.

Fl.

cresc. poco *mf*

mpdim. poco a poco

E.H.

* *mp*

* *p*

35

2d. * 2d. *

2d. 2 Takte (bars)

Sopr.
Solo.

her sie ge - kom-men.
whence it had ri - sen.

Fag. lunga
Timp. pppp

Sehr langsam.

Very slow.

Baritone Solo.

36

V.

8 schlagen - beat 8
sopr. alta -

Strch. Celesta.
Strings.

Streich allein. Celesta.
Strings alone.

Bar.
Solo.Noch liegt Schnee auf den Häuptern der Ber - ge,
} The snow lingers yet on the mountains,

sopr. alta -

37

Sehr ruhig, doch etwas schneller.

Very quietly but rather quicker.

Bar.
Solo.doch un - ten in den Tä - lern ist es schon ein Drän - gen in den
but yon - der in the val - leys the buds are break - ing on the

sopr. alta -

loco
Violas.

Cellos.

Soprano Solo.

Gelb sind die Wei - den - ru - ten und
Gold - en the wil - low bran - ches and

Bar. Solo. Bäu - men und Stau - den.
trees and hed - ges.

sopra alta

Strch. Hlbl.
Strings & W.-W.
sempre pp

Basses div.
Harp. B. Clar. Sarrus.

Sopr. Solo. rot die Man - del - bäu - me. Die klei - nen Keh - len der
red the al - mond blossoms. The litt - le full-throat - ed

sopra alta

Picc. loco
Fl. Clar.

Horns.
Tuba.

*

Schneller.
Rather quicker.

38

Sopr. Solo. Vö - - - gel sind an - - - ge - tan, sie
birds have al - rea - dy be - gun their

sopra alta

p Hlbl. W.-W.
Celesta | Akk.
chords
Strch. trem. Strings trem.

opr.
solo.

lä - - men und kön - - nen sich nicht
sin - - ging. But heark - - en, they can - not

Sopr. alta

opr.
solo.

las - - sen vor neu - er Lust, sie sin - gen ein
cease, for ve - ry joy, from sin - ging a

Sopr. alta

Lied, das heißt Früh - - - ling.
song whose name is Spring - - - time.

Blech. ausgeh.
Brass sustained chords *pp*

Chor. Chorus.

Sopr. I. *f* Sopr. II. *f* C-Altos I. *f* C-Altos II. *f*

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

f

Sopr. I. III. ff **C-Altos I. II. ff** **Ten. I. II. ff** **Basso I. II. ff**

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

Früh - - - ling,
Spring - - - time,

Früh - - - ling!
spring - - - time!

39

ff

Langsamer und ruhiger. Fast $\text{d} = \text{d}$ von früher.

Slower and Quieter. Almost $\text{d} = \text{d}$ of preceding.

Baritone Solo.

Violins $\text{d} = \text{d}$ alta
Strings

L.H.

pp

$\text{D. 2} \{ \text{Takte bars}$

Die dich - - - ten Wäl - der sind
The woods and for - ests are

Bar.
Solo.

voll - - - küh - ler Ver - - schwie - - gen - heit,
full of cool - ness and si - - - - - lence,

Fl.

D.

Bar.
Solo.

und sil - - bern um - schwatzten ih - re Ränder die
and sil - - v'ry brook-lets prattle round their

Fl.

String & Clar.

D.

ten.

Bar. Solo. klei - nen Flüs - se.
bor - - - ders.

p Die dich - ten Wäl - der sind voll Ver - schwiegen - heit.
The woods and for - ests are full of si - - lence.

Chor I. II. Chorus I. II. Die dich - ten Wäl - der sind voll Ver - schwiegen - heit.
The woods and for - ests are full of si - - lence.

p Die dich - ten Wäl - der sind voll Ver - schwiegen - heit.
The woods and for - ests are full of si - - lence.

Die dich - ten Wäl - der sind voll Ver - schwiegen - heit.
The woods and for - ests are full of si - - lence.

40

Bar. Solo. Das gel-be Ge - trie - de war - tet träch - - tig auf die
The gold - en corn a - waits the hand of the

St. Strings *pp L.H.*

Horns { gest. muted

Bar. Solo. Sen - - se, denn reif sein heißt ster - - - ben.
reap - - er, for ripe - ness bids death - - - come.

F. Fl. *Ob.* *S. & Clar.*

Bar. Solo.

41

Un - - end - - li - cher
E - - ter - - nal re -

Reif sein heißt bids ster - ben, death come, ster - death ster - ben. come.

Reif sein heißt bids ster - ben, death come, ster - death ster - ben. come.

Reif sein heißt bids ster - ben, death come, ster - death ster - ben. come.

Reif sein heißt bids ster - ben, death come, ster - death ster - ben. come.

Fl. 2^o alta

L.H.

41

Streh. u. Holzbl.
p Strings & W.W.

Bar. Solo.

Kreis - - lauf, al - ler Din - ge e - - - wi - ge Wie - der-kehr.
new - - ing, ev - ery-thing on earth will re - turn a - gain.

Horns

cresc.

Al - ler Din - - ge e - - wi - ge Wie - - der - kehr, e - wi - ge
Ev - ery - thing on earth will re - - turn a - gain, ev - er re -

cresc.

Al - ler Din - - ge e - - wi - ge Wie - - der - kehr, e - wi - ge
Ev - ery - thing on earth will re - - turn a - gain, ev - er re -

cresc.

Al - ler Din - - ge e - - wi - ge Wie - - der - kehr, e - wi - ge
Ev - ery - thing on earth will re - - turn a - gain, ev - er re -

Al - ler Din - - ge e - - wi - ge Wie - - der - kehr, e - wi - ge
Ev - ery - thing on earth will re - - turn a - gain, ev - er re -

cresc.

Strehn. Strings
Blech. + brass

f cresc.

L.H.

ff

42

rall.

Wie - - der - kehr.
turn a - gain.Wie - - der - kehr.
turn a - gain.Wie - - der - kehr.
turn a - gain.Wie - - der - kehr.
turn a - gain.

42

rall.

dim.

L.H.

p

Ob.

50 a tempo (*nicht schleppend*)
 Molto tranquillo. (*not dragging*)
 Soprano Solo.

Soprano Solo: Früh - ling,
 Spring - time,

Baritone Solo: Früh - ling,
 Spring - time,

Orchestra: Früh - ling,
 Spring - time,
 Früh - ling,
 Spring - time,
 Früh - ling,
 Spring - time,

a tempo (*nicht schleppend*)
 Molto tranquillo. (*not dragging*)
 Kuckuck. Cuckoo.

Clar.: Clar.

Horns: L.H.
 pp legato

Fag., B. Clar., Harfe. Harp.

Sopr. Solo: Som - mer,
 Sum - mer,

Bar. Solo: Som - mer,
 Sum - mer,

Orchestra: Hörner in derselben Bewegung
 Horns continue figure

43

Sopr.
Solo.

Herbst _____ und Win - ter
Fall _____ and Win - ter

Bar.
Solo.

Herbst _____ und Win - ter
Fall _____ and Win - ter

43

Som - - - mer,
Sum - - - mer,

Som - - - mer,
Sum - - - mer,

Som - - - mer,
Sum - - - mer,

Som - - - mer,
Sum - - - mer,

Som - - - mer,
Sum - - - mer,

δ^{**} alta

Celesta

Picc. δ^{**} alta

Horn

43

Soprano part lyrics: Som - - - mer,
Sum - - - mer,

Basso part lyrics: Som - - - mer,
Sum - - - mer,

Takte
bars

Molto tranquillo.

Sopr. Solo.

und wie - - - der
and then comes

Bar. Solo.

und wie - - - der
and then comes

Herbst und Win - ter,
Fall and Win - ter,

Herbst und Win - ter,
Fall and Win - ter,

Herbst und Win - ter,
Fall and Win - ter,

Herbst und Win - ter,
Fall and Win - ter,

Molto tranquillo.

Violins tremolo
con $\delta^{2\text{nd}}$ alta

Clar.

Kuckuck. Cuckoo.

Ob.

Strch.
Strings

p
Harp.

Fag. & Basses

ffz R.H. p

Sopr.
Solo.

Früh - - - - ling.
Spring - - - - time.

Bar.
Solo.

Früh - - - - ling.
Spring - - - - time.

mf

und
and
und
and
und
and
und
and

44 cresc.

wie - der Früh - ling, und wie - der Früh - - - ling.
then comes Spring - time, and then new Spring - - - time.

wie - der Früh - ling, und wie - der Früh - - - ling.
then comes Spring - time, and then new Spring - - - time.

wie - der Früh - ling, und wie - der Früh - - - ling.
then comes Spring - time, and then new Spring - - - time.

wie - der Früh - ling, und wie - der Früh - - - ling.
then comes Spring - time, and then new Spring - - - time.

44

Holzbl.
w.w.

Str. 8va alta

Celesta

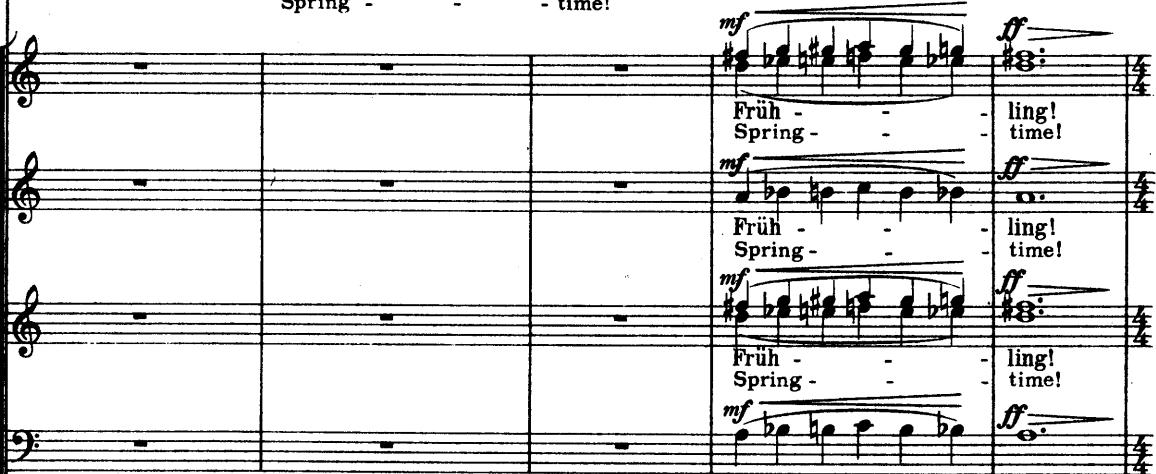
L.H.

U. E. 6592

Soprano Solo.



Baritone Solo.



Früh - Spring - ling! time!

con sforzata

Str.

Holzbl.

W.W.

L.H.

ff

v.o.

Full orch.

ff

Molto tranquillo.

55

Kuckuck Cuckoo

Ob. Celesta
mf Strich u. Horn ged.
Strings & Horns sustain

Fl.

20. 4 { Takte bars

con δ^{ma} alta
Violins
Picc. Fl.
Loco Horns (off) in weiter Entfernung in the far distance
L. H. & Harp.
20. 3 { Takte bars
20. 4 { Takte bars

47
con δ^{ma} alta
Loco
Celesta + Harfen Akk. Harp chords
20. al fine

Fl.

